

MEGADOM NA STROME

104 POSCHODÍ



TO NIĚ JA.
TO
MEGA-
NOHA!

ROZPUČÍŠ
MA!

ANDY

TERRY

KOTKODÁK!



OD AUTORA
BESTSELLEROV
ANDYHO GRIFFITHSA

ILUSTROVAL
TERRY DENTON





Andy Griffiths býva v stoštyriposchodovom megadome na strome so svojím priateľom Terrym a píšú tam spolu vtipné knihy. Presne také, ako je tá, ktorú práve držíš v rukách. Andy píše texty a Terry kreslí obrázky. Ak chceš vedieť viac, prečítaj si ju.



Terry Denton býva v stoštyriposchodovom megadome na strome so svojím priateľom Andym a píšú tam spolu vtipné knihy. Presne také, ako je tá, ktorú práve držíš v rukách. Terry kreslí obrázky a Andy píše texty. Ak chceš vedieť viac, prečítaj si ju.

ANDY GRIFFITHS

**MEGADOM
NA STROME**

104 POSCHODÍ

ILUSTROVAL

TERRY DENTON

slovart

THE 104-STOREY TREEHOUSE

Text copyright © Backyard Stories Pty Ltd, 2018

Illustrations copyright © Scarlett Lake Pty Ltd 2018

Cover illustrations © Terry Denton 2018

Translation © Oľga Kralovičová 2026

Slovak edition © Vydavateľstvo SLOVART, spol. s r. o., Bratislava 2026

Prvý raz vyšlo v roku 2018 v Austrálii vo vydavateľstve Pan by Pan Macmillan Pty Limited.

Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto knihy sa nesmie reprodukovat' ani šíriť v nijakej forme ani nijakými prostriedkami, či už elektronickými, alebo mechanickými, vo forme fotokópií či nahrávok, respektíve prostredníctvom súčasného alebo budúceho informačného systému a podobne bez predchádzajúceho písomného súhlasu vydavateľa.

Z anglického originálu Andy Griffiths: *THE 104-STOREY TREEHOUSE*, ktorý vyšiel vo vydavateľstve Macmillan Children's Books v roku 2018, preložila Oľga Kralovičová.

Editorka Katarína Škorupová

Korektúra Dáša Jajcayová

Verše Katarína Škorupová

Vydalo Vydavateľstvo SLOVART, spol. s r. o., Bojnická 10, 831 04 Bratislava v roku 2026.

Sadzba LAYOUT, s. r. o., Bratislava

Tlač FINIDR, s. r. o., Český Těšín

Cena uvedená na obálke knihy je nezáväzným odporúčaním pre konečných predajcov.

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

www.slovart.sk

pobox@slovart.sk

ISBN 978-80-556-6897-0

OBSAH

1. KAPITOLA	104-poschodový megadom na strome	1
2. KAPITOLA	Andyho boľavá bolesť zuba	29
3. KAPITOLA	Perá, ceruzky a písacie potreby	47
4. KAPITOLA	Žemľová prestrelka so 100 medvedmi	71
5. KAPITOLA	Keby len...	101
6. KAPITOLA	Ťahanica	137
7. KAPITOLA	Hore a stále hore	173
8. KAPITOLA	Píp! Píp! Píp!	199
9. KAPITOLA	Terry, buď už, prosím ťa, ticho	237
10. KAPITOLA	Terry a zúbková víla	237
11. KAPITOLA	Podme nakupovať	277
12. KAPITOLA	Žartopísanie	301
13. KAPITOLA	Posledná kapitola	325



Kto som?

1. KAPITOLA

104-POSCHODOVÝ MEGADOM NA STROME



Ahoj, volám sa Andy (*och*).

→ Andy (ved' som ti to povedal!)

Toto je môj priateľ Terry (och).

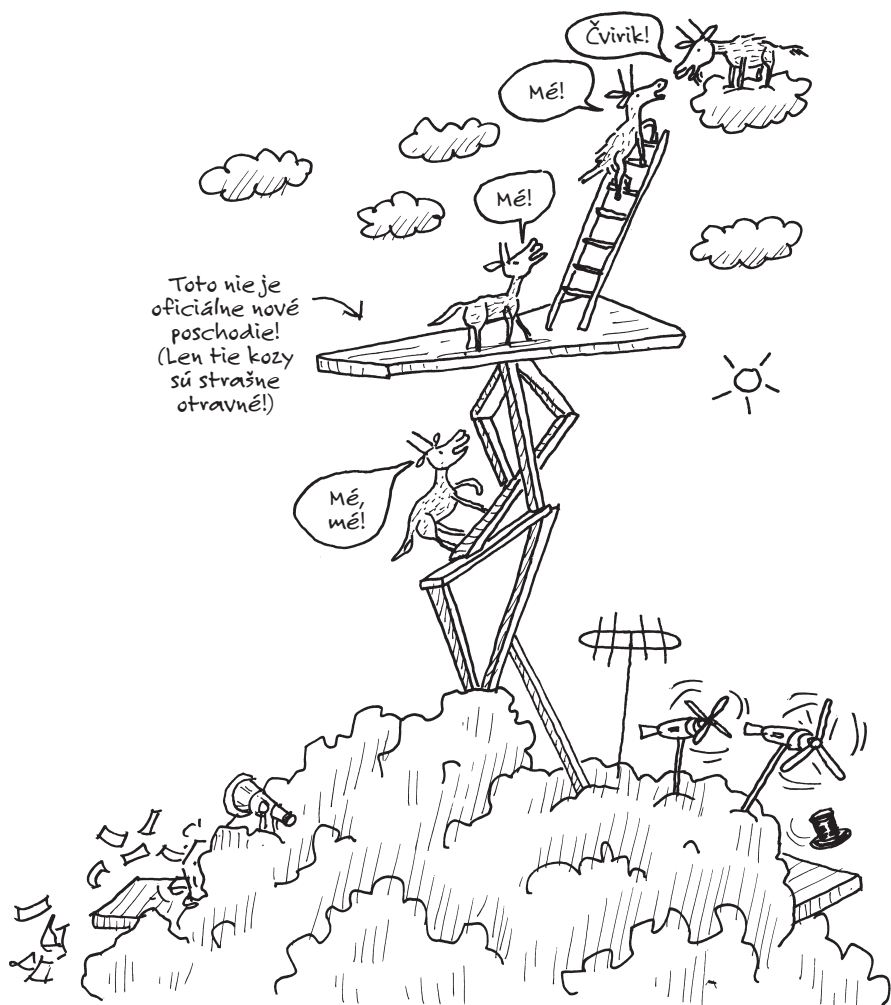


Bývame na strome (och, jaj).





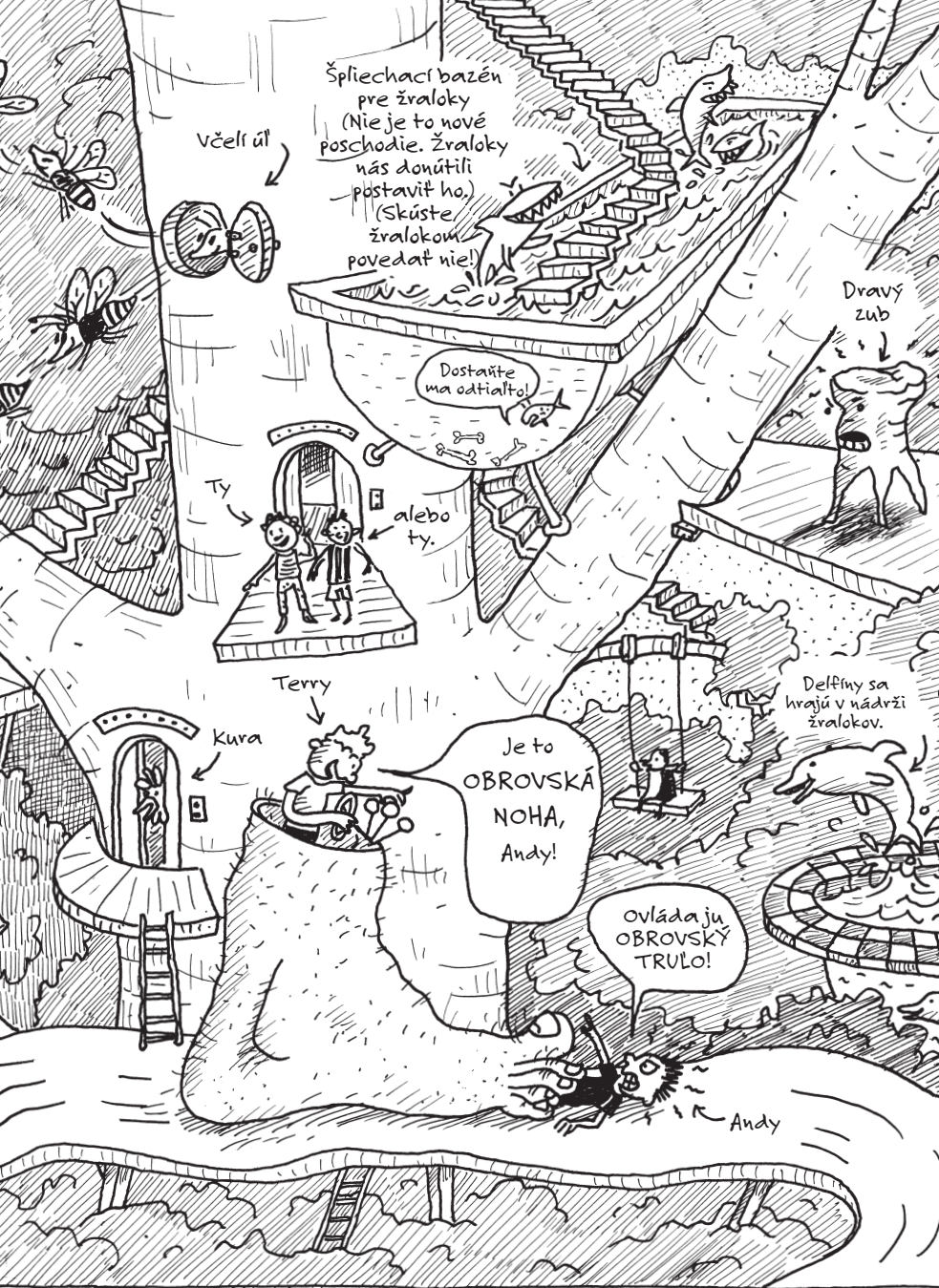
Keď poviem, že na strome, myslím tým obytný strom. A keď poviem obytný strom, nemyslím tým hocijaký nudný domček na strome – myslím megadom na strome, ktorý má 104 poschodí! (Predtým ich mal len 91, ale pridali sme ďalších 13.)



Tak na čo čakáš?
Pod' hore!







Špliechací bazén
pre žraloky
(Nie je to nové
poschodie. Žraloky
nás donútili
postaviť ho.)
(Skúste
žralokom
povedať nie!)

včelí úľ

Dostaňte
ma odtiaľto!

Ty

alebo
ty.

Terry

Kura

Je to
OBROVSKÁ
NOHA,
Andy!

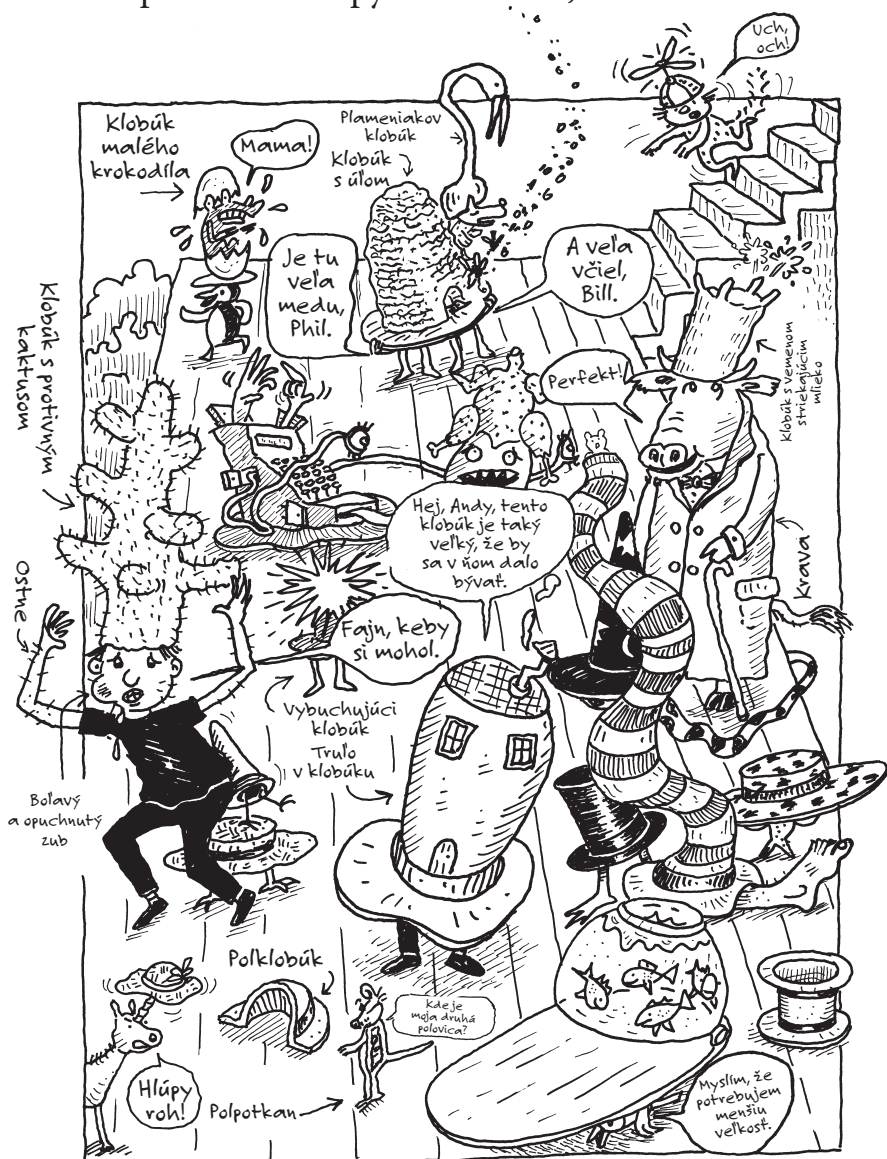
ovláda ju
OBROVSKÝ
TRULO!

Delfíny sa
hrajú v nádrži
žralokov.

Dravý
zub

Andy

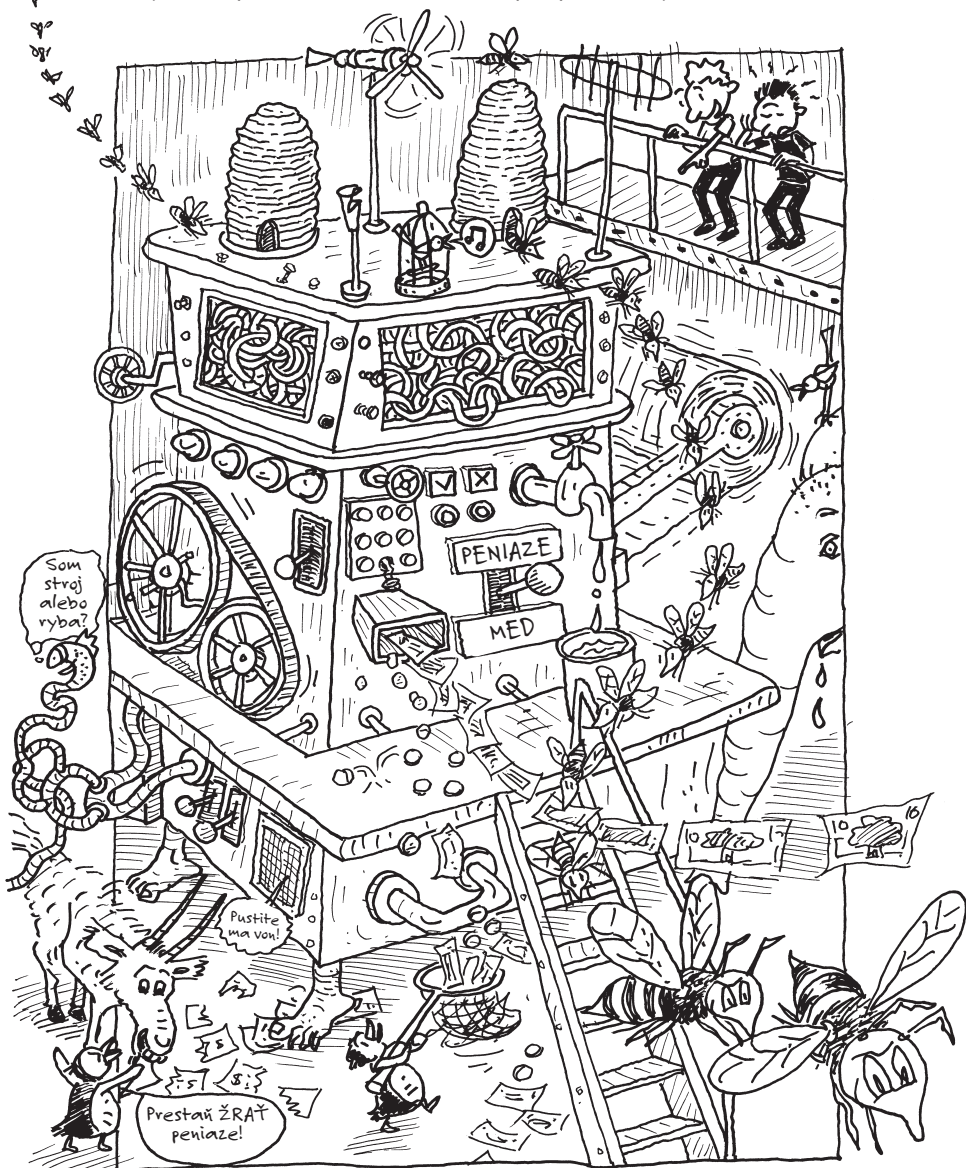
Má poschodie hlúpych klobúkov,



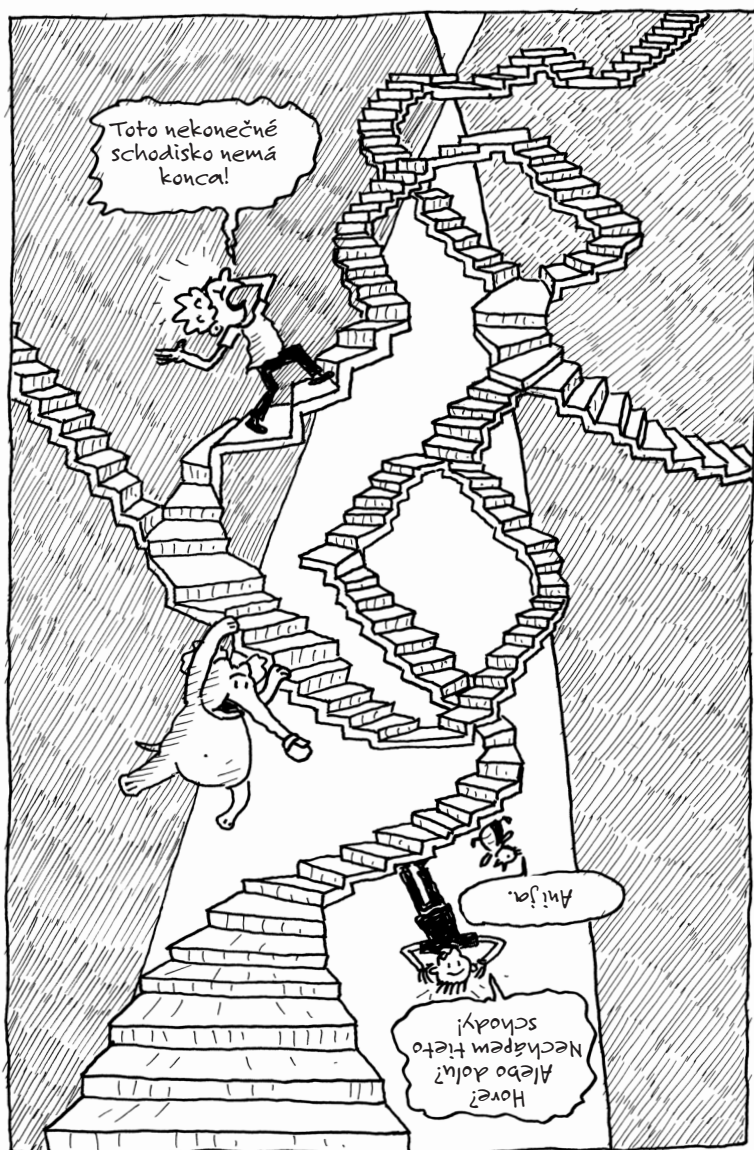
ktorého
teraz
pichnet?



stroj na výrobu peňazí (ktorý vyrába aj med),



nekonečné schodisko,



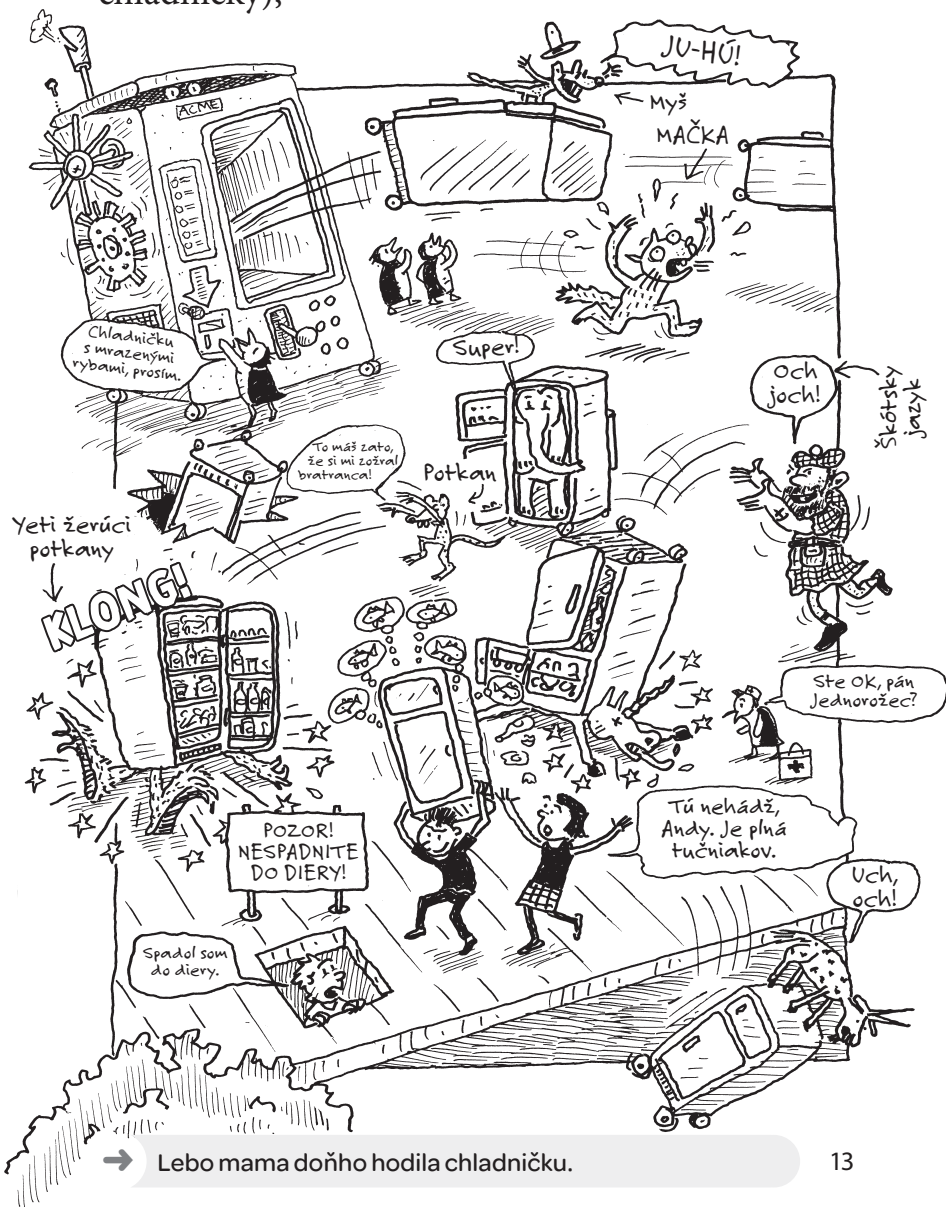
dvojeurový obchod (nič tam nestojí *viac* ako dve eurá),



dvojmilióneurový obchod (nie je tam nič *pod* dva milióny eur),

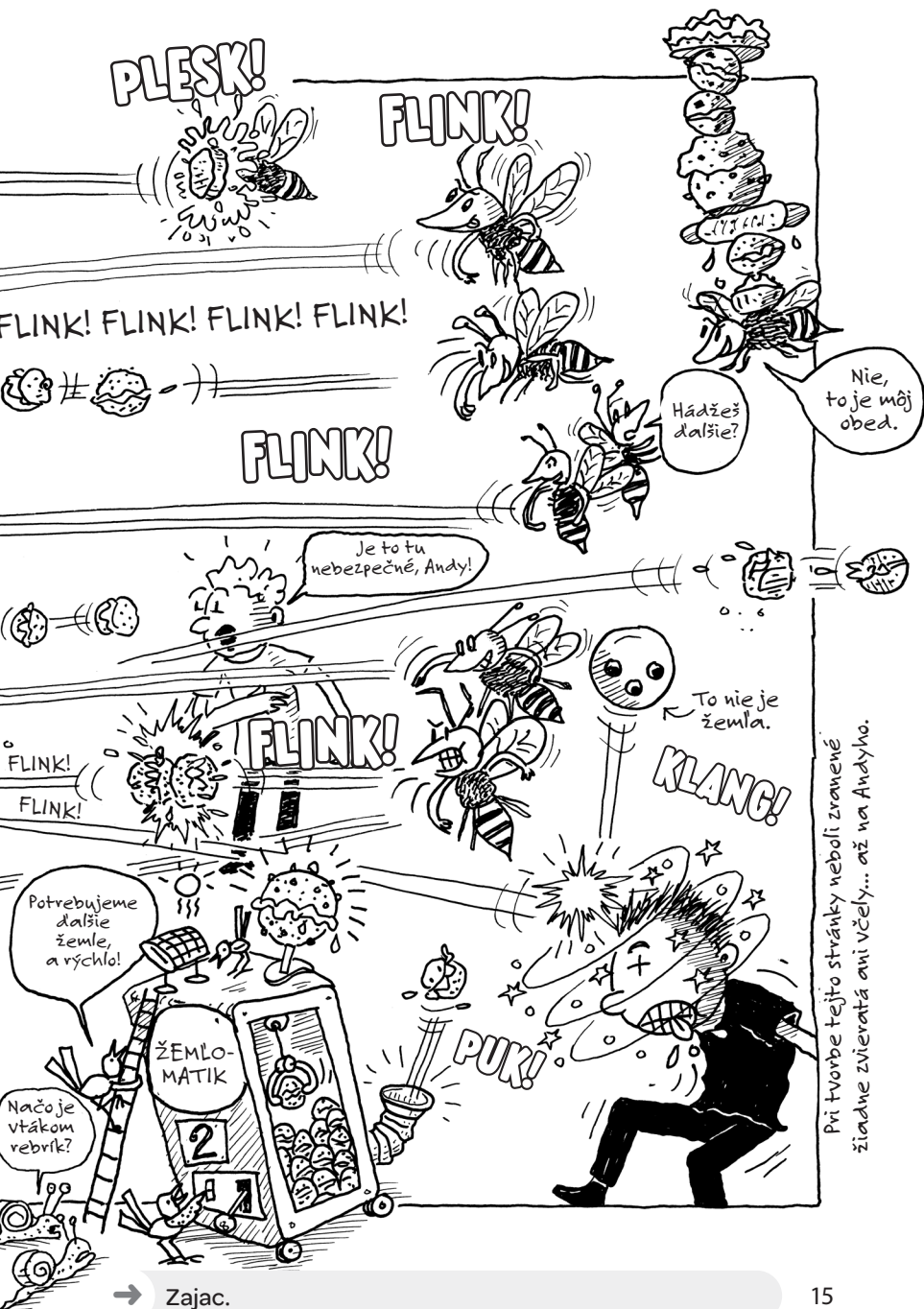


chladničkovú strelnicu (s predajným automatom na chladničky, aby sa nám nikdy neminuli chladničky),

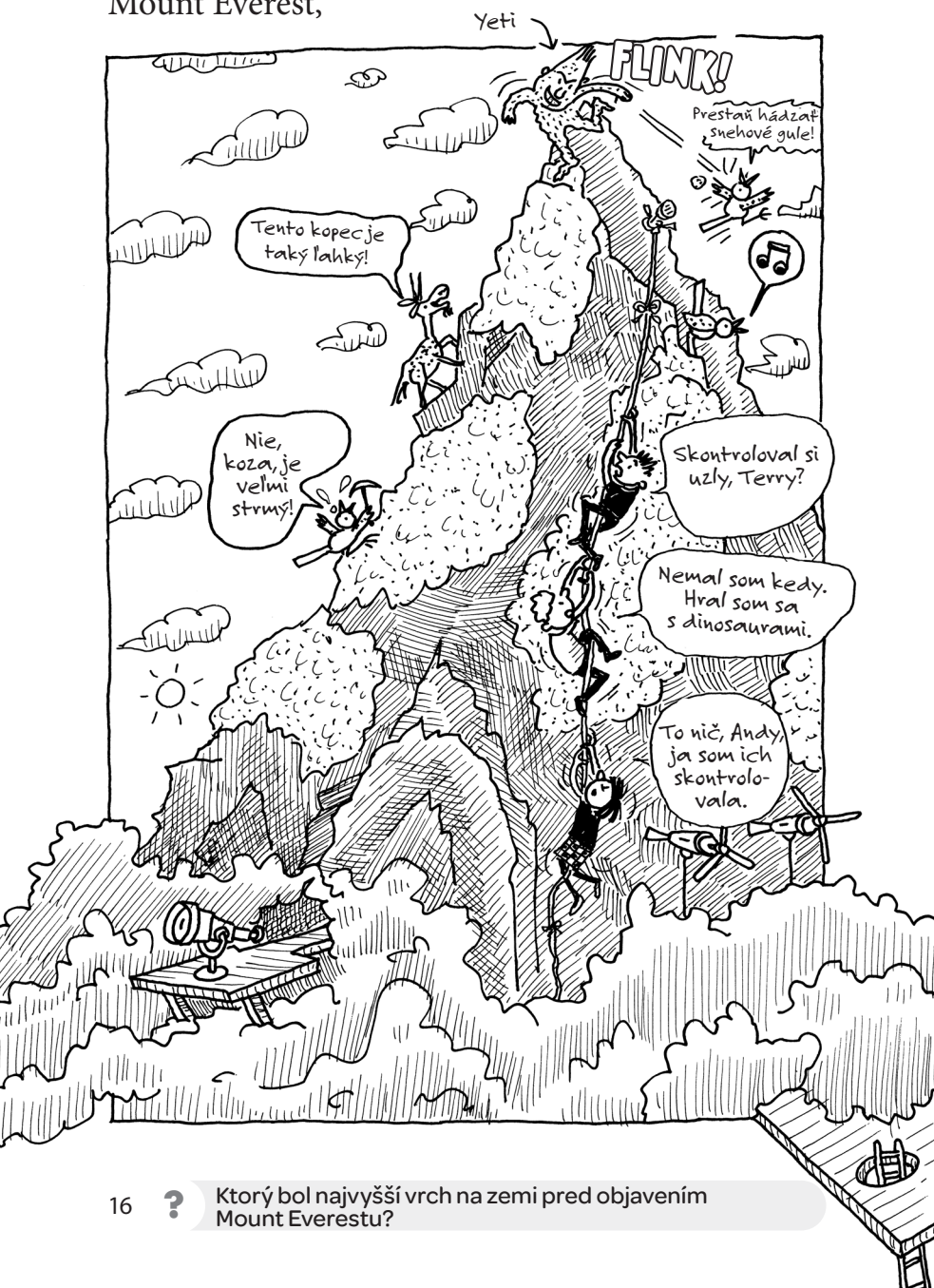


žemľostrelné poschodie (s predajným automatom na žemle, aby sa nám nikdy neminuli žemle),





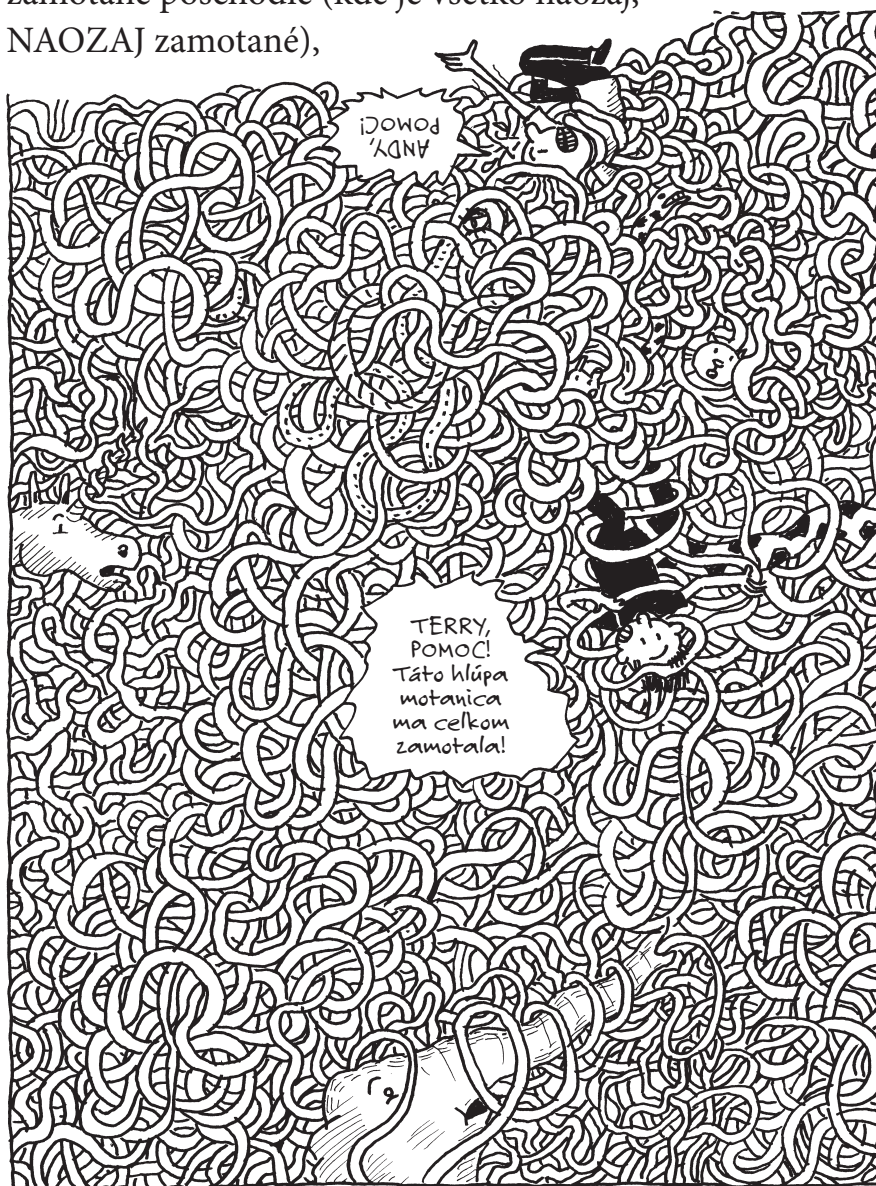
Mount Everest,



grgaciu banku,

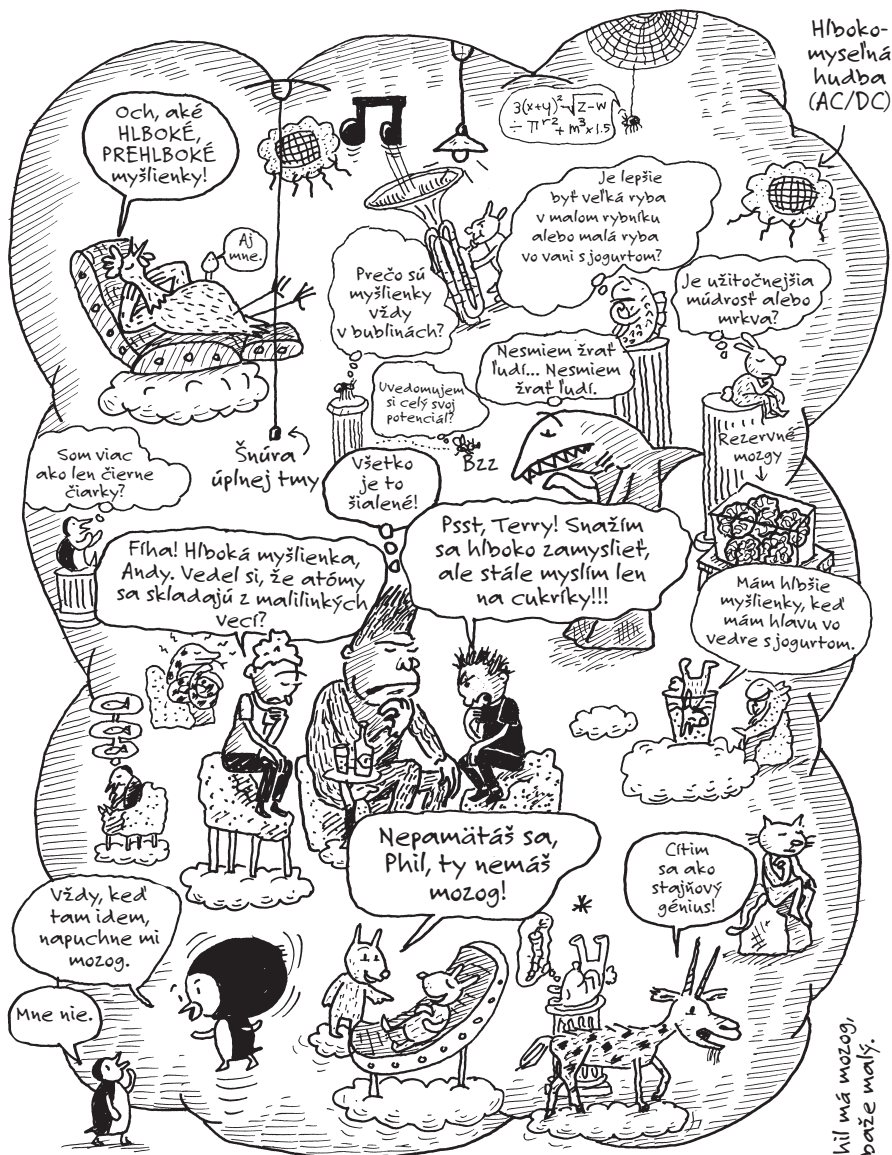


zamotané poschodie (kde je všetko naozaj,
NAOZAJ zamotané),

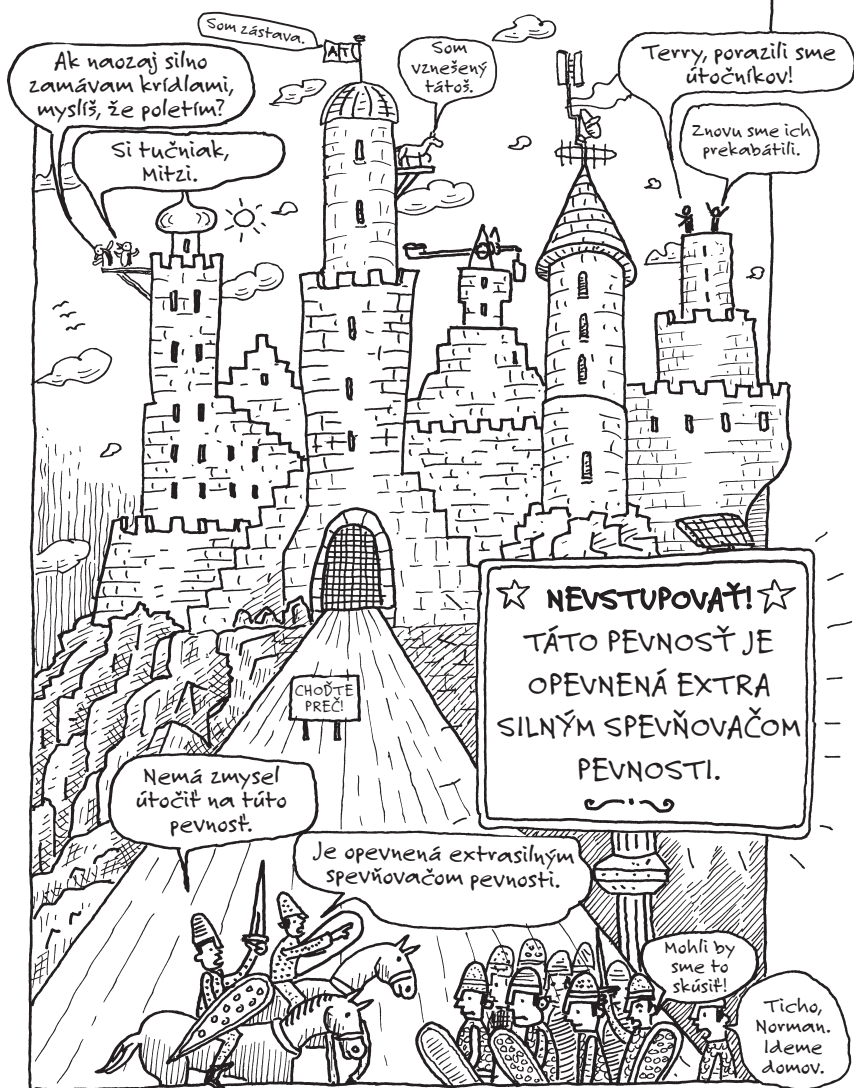




hlboko myšlienkovú mysliacu miestnosť,

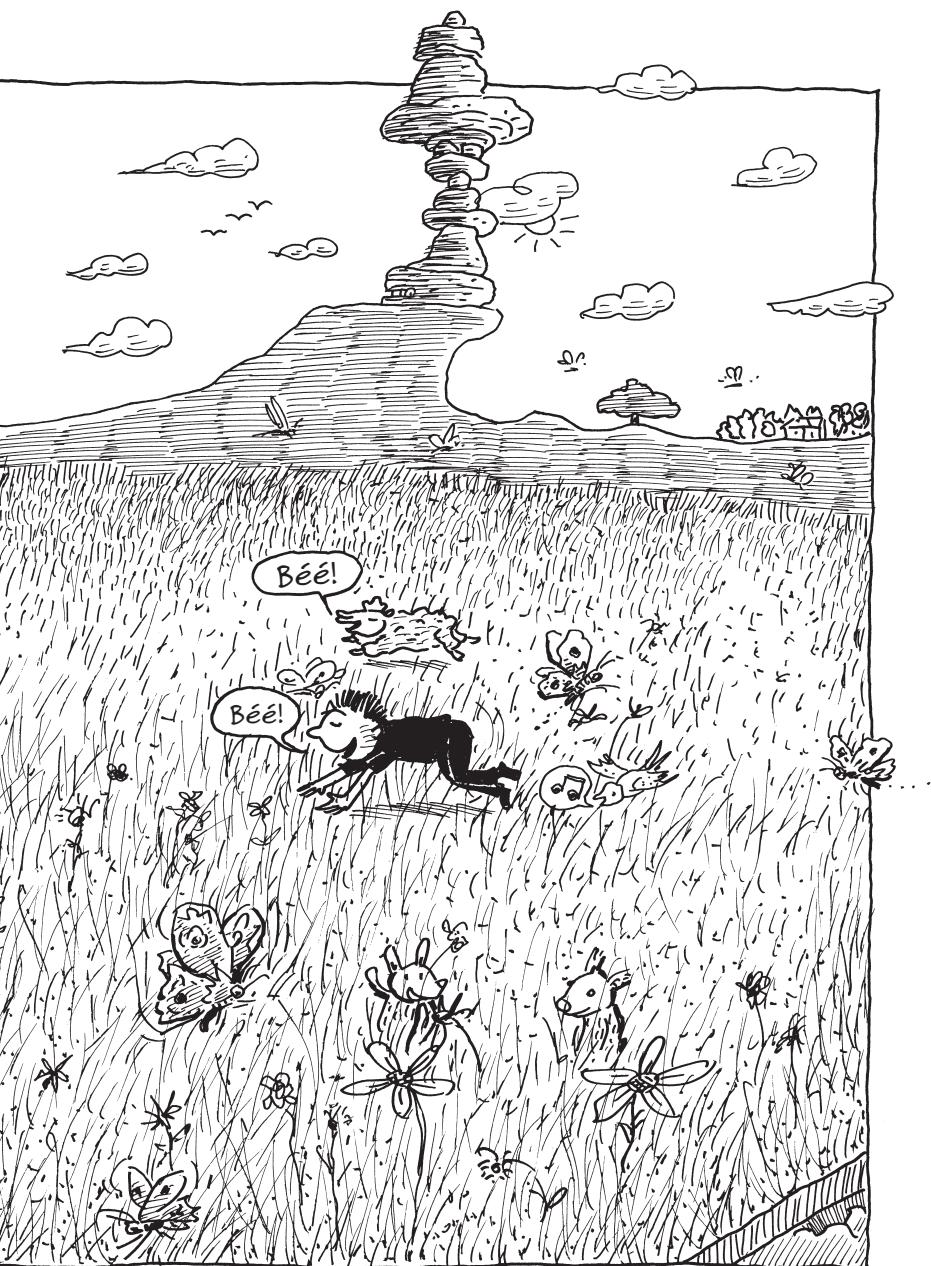


mohutnú pevnosť opevnenú extrasilným
spevňovačom pevnosti



a krásnu slnečnú lúku plnú iskerníkov, motýľov
a vtákov modrákov.





Stromový dom nie je len náš domov (och), je to miesto, kde tvoríme knižky. Ja píšem texty a Terry kreslí obrázky.



Ako vidíš (och), robíme to už dosť dlho.

